



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE

CENTER ZA IZOBRAŽEVANJE V PRAVOSODJU

Župančičeva 3, 1000 Ljubljana

T: 01 369 57 70
F: 01 369 57 65
E: gp.mp@gov.si
www.mp.gov.si



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE

Podpisnik: Tadeja Jelovšek
Izdajatelj: Republika Slovenija
Številka certifikata: 83 82 44 c1 00 00 00 00 56 7d 5b 43
Potek veljavnosti: 06.10.2025
Čas podpisa: 10:58, 10.03.2021
Ref. št. dokumenta: 7051-19/2021/6

Številka: 7051-19/2021

Datum: 9. 3. 2021

JEZIKOVNI SEMINAR ZA SODNE TOLMAČE ZA ANGLEŠKI JEZIK

15. april, 2021

Izvedba na daljavo

Vodi: izr. prof. dr. Alenka Kocbek, sodna tolmačka za angleški, nemški in italijanski jezik

Udeležencem bodo na jezikovnem seminarju predstavljene naslednje vsebine:

- vloga sodnega tolmača pri zagotavljanju funkcionalnosti sodno overjenega prevoda / tolmačenega besedila,
- angleški pravni jezik in njegove različice – ključne značilnosti na terminološki, skladenjski in slogovni ravni – kako jih upoštevamo v prevodu iz angleškega jezika in v angleški jezik,
- terminologija s področja pravnih poklicev, poimenovanja sodišč in zakonskih aktov,
- vzorčna besedila s področja kazenskega prava in njihovi prevodi,
- besedila v postopku mednarodne pravne pomoči in njihovi prevodi,
- vzorčna besedila s področja civilnega in gospodarskega prava in njihovi prevodi,
- prevodi listin s področja izobraževanja.

PROGRAM SEMINARJA

8.15-8.30	Povezava udeležencev v MS Teams Meeting
8.30-10.00	1. del seminarja
10.00-10.30	odmor
10.30-12.00	2. del seminarja
12.00-12.45	odmor
12.45-14.15	3. del seminarja
14.15-14.45	odmor
14.45-15.30	4. del seminarja: vprašanja in odgovori
15.30	zaključek jezikovnega seminarja